

Abui: Bible for Jude

Formatted for Translators

©2022 Wycliffe Associates

Released under a Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

Bible Text: The English Unlocked Literal Bible (ULB)

©2017 Wycliffe Associates

Available at <https://bibleineverylanguage.org/translations>

The English Unlocked Literal Bible is based on the unfoldingWord® Literal Text, CC BY-SA 4.0. The original work of the unfoldingWord® Literal Text is available at <https://unfoldingword.bible/ult/>.

The ULB is licensed under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

Notes: English ULB Translation Notes

©2017 Wycliffe Associates

Available at <https://bibleineverylanguage.org/translations>

The English ULB Translation Notes is based on the unfoldingWord translationNotes, under CC BY-SA 4.0. The original unfoldingWord work is available at <https://unfoldingword.bible/utn>.

The ULB Notes is licensed under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

To view a copy of the CC BY-SA 4.0 license visit <http://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/>

Below is a human-readable summary of (and not a substitute for) the license.

You are free to:

Share — copy and redistribute the material in any medium or format. Adapt — remix, transform, and build upon the material for any purpose, even commercially.

The licensor cannot revoke these freedoms as long as you follow the license terms.

Under the following conditions:

Attribution — You must attribute the work as follows: "Original work available at <https://BibleInEveryLanguage.org>."

Attribution statements in derivative works should not in any way suggest that we endorse you or your use of this work.

ShareAlike — If you remix, transform, or build upon the material, you must distribute your contributions under the same license as the original. No additional restrictions — You may not apply legal terms or technological measures that legally restrict others from doing anything the license permits.

Notices:

You do not have to comply with the license for elements of the material in the public domain or where your use is permitted by an applicable exception or limitation.

No warranties are given. The license may not give you all of the permissions necessary for your intended use. For example, other rights such as publicity, privacy, or moral rights may limit how you use the material.



Jude

1 YUDAS DA ROA TAKE¹Yudas ye hemo nehi Yakobus bah Yesus Kristus he maya pu mama Lahatala dahed mi hedong widbah Yesus Kristus da hiana hadoa dia. ²Dongwide homi da hembeka, kang da we hada sama dia. ARI-ARI DA TI LAHATALA DA AMABAH BEKA MIONG DANG HED HUKUNG DIA³Nemo neki ye loki, nawe nomi tuk dong na suna we oni bah dami damak da dowidi, ko teyok wid tehi pi we hekang dang mija, teyok widom bati tanga bah piwe rumai hedang menok tangi dongwidik riwe rumai domi lohi wansa ama roti hopa mia. ⁴Teyok widom bati amaba we weharoudi dawewe tomi habek da, dabe he dami nang naha, ned loki wan we harou di bah hed loking wan deng hed hukung dia, amaba bei hewe rumai hadonaha he Lahatala hekangdong mi habek dibah mibah hedom mirang dong we haluale ya hekang ba pi Tuhan, Yesus Kristus wetang dong dongma. ⁵Henom mirang dang nanu ba merok tanga wanri remahi hoba nahawai merok tanga wan ri remahi hoba nahawai merok tanga Tuhan da de amakang dong da Mesir, mia hapong puna bah afengdong doiti dongwidba ama ba bei hoa rumai naha salama domi iti. ⁶Ya malaikat-malaikat bah bei hei we faling naha, dawewe dei sana do iti ya dena ti pai tila miba hed kod miba mi tuana Kalei mihatam ba sa tadeng foa diati hoa suana. ⁷We Sodom ye Gomora he diaya afeng bah ha mina mia bah tafui taka suna, hedang lam metamingi ba arid-arid ana halifi haneng miti. ⁸Hedongwidba makang faning, ba ari do da da pei hi weded kang ra, de iti mi habekda mi hakang ra, liekang dong ma, hedia kang dong dong mia. ⁹Malaikat he hiakal Mikael hedong buki hebeka dil mitiana bekdi hedong Musa, mong dong hida we kai, hedong widang bah nawe tangi ani-anida Tuhan da ebai!"¹⁰Hedong wi hoba amaba me tomi habekda, hakang na kangdo bedo hiana naha. dohi ana ya dado hiana dia hano ting mia wan hedong hada heta wida beiful akla dohiana naha kan nukki bah do dawewe omba nakang dong milak biake. ¹¹Ama bah do wan hok bekdi! wan dawewe Kain hei sato ka mi hasen daya dewe tawong ta pating beka miba metoktanga piahe. Bileam da miba metok tanga, hedia Korah hei wida. ¹²Hedloki do wan da beka mi oni ba dawewe do toa sing ne sabute, hoba dabe siane sabut we matei naha ya dabe we marekla naha dawewe demi tuk heding he dokang te, hed loking wan tabeki hada sama dia ba da anui hadoa ba tia. dongwidba ti moi da mi haki mi hawai, hedloking wan batanuk bah wan bei itda naha ba saheta deng mia, ti wan takatdi ya he ai hada bere. ¹³Hed lokin wan fufoka he midanung habukda, hedloking he dane hebekda, hedloking wan fir lakai bah tara tilaka, we angnuk tuana bah wan domi lohi. ¹⁴Hedongwide amakang ba apido Henokh, hetayating bah Adam heti hai bah heset mayoki, dawewe wong it ri herei, Tuhan ya ama roti dotafuda ba sei pea, ¹⁵Dasei ama bah beka mi ong dong heprakana wetanga bah amakang, bah huking mia wenuk-nuk da bah beka bah dami ani hedang haluat bah, hed hulung dia daya tanga-tanga beka bah dami bah mi Lahatala wehada sama dia." ¹⁶Hedloking wan omi abah homi mi dawewe san, dei te beka tahai, ya tumi rang hi lahei haluale, hediayana tukik dahewe, hawa foka ba ama he we koa buce hedong widik da dokafakai dia. NAADA TANGA BADO KEAMINANG¹⁷Nefelaye nomi da riam beka, wan ri he ri minag dia nak Rasul-rasul dami tanga, pi Tuhan, Yesus Kristus. ¹⁸Wan da rid wetangi, anida sa tadeng heti lipang mia, "ba temirang hei haluale." ¹⁹Ama ba hedong wida dawewe tamai sik tamai hawale ya tu mirang ba buku, hei haluale ya da bei hekang dong homi mia naha. ²⁰Hedongwide nemoi nehi ye loki, nomi riambek nenuk-nukdi matei miri liali bah riwe rumai sami we puna ya riwe akut bah miti moi san homi mia. ²¹Ri iti hamuna bah Lahatala hekang dong harisa sa Yesus Kristus hedong he pi pong puna ba sawe ateng ra. ²²Hekang dong we puna ba miba mi ama ba dar homi we tahui we hiang ria, ²³Amaba ara lila hommia me hadoa ba ahaling mi hatani ya kang ba weong dong wefifi wemarek li teli, daya hekoda hemamang datei faran bah mi beka mi oni. LAHATALAH WEHED KANGRA²⁴Hed bah hekuasa da rowa fukang wansa da bei he ahapan hadoa naha ya we rinak weri taisa domi lohi. ²⁵Kul Rofi-rofi Lahatala, Kristus Yesus kul pi Tuhan, he huling he talamla, holuk, hoafau, lala domi ba sa heti lipong nuija, sadong domia.